

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1963)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

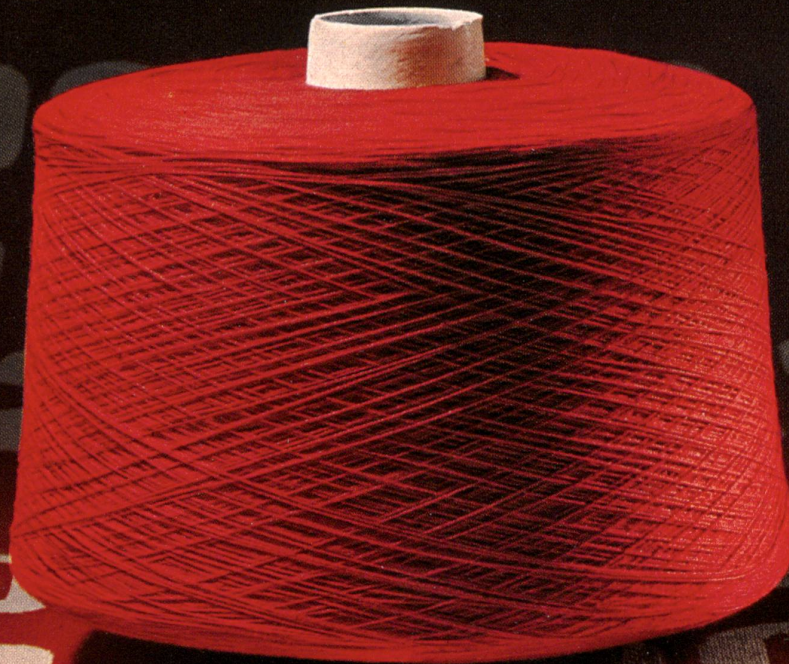
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

100
Jahre
Textilwerke
Gugelmann



Ein einzelner goldener Faden im Webstuhl der Zeit: der 100. Geburtstag von Gugelmann in Langenthal. Und so beginnt das zweite Jahrhundert: nie zuvor wurden so viele gute Eigenschaften ins Garn gesponnen, ins Gewebe gewoben. Reicher und schöner leuchten die Farben von Gugelmann Garnen, bunter und modischer sind heute Gugelmann Gewebe in aller Welt.



ILK

ROBT.

CHWARZENBACH
THALWIL



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE





RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA
ZURICH

Kontakte mit der gesamten Textilindustrie, vom Handel bis zum Detailgeschäft, haben das Bedürfnis ergeben, qualitativ einwandfreie, Nouveautés-Gewebe und Kleider aus Viscose-Fibrane und -Rayonne dem Konsumenten durch ein spezielles Gütezeichen erkenntlich zu machen. Die Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke, hat, in enger Zusammenarbeit mit den Verarbeiterfirmen, hierfür den Begriff SELECTION PONTESA geschaffen.

Schon sind eine Reihe von Modellen im Handel, die nach erfolgreich bestandener Qualitätsprüfung das neue Gütezeichen SELECTION PONTESA tragen dürfen. Die Auszeichnung SELECTION PONTESA ist nicht nur für den Hersteller ein untrügliches Zeugnis, ist nicht nur für den Detaillisten eine bedeutende Verkaufshilfe, sondern ist vor allem auch für den Konsumenten, der von den vielen Chemiefasern wenig weiss, ein Sicherheitsfaktor erster Güte. Deshalb sind alle überzeugt: Mit SELECTION PONTESA fährt man gut; mit SELECTION PONTESA braucht man nichts zu befürchten. Denn: Gewebeaufbau, Ausrüstung, Farbechtheit, Konfektion etc., *alles ist geprüft und ausgewählt.*

Achten Sie immer auf die Gold-Etikette! SELECTION PONTESA steht nur in Verbindung mit einer anerkannten Fabrik- oder Handelsmarke, nie allein für neutrale Textilien. Durch diese doppelte Garantie erhält der Käufer ein Maximum an Sicherheit.



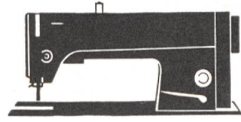
Weitere Auskünfte durch:

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSÉ SUISSE, EMMENBRÜCKE

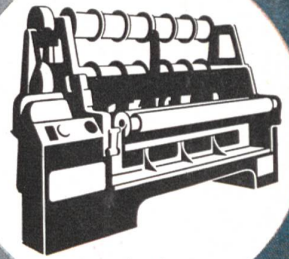
Abteilung Verkaufs-Förderung

Mettler

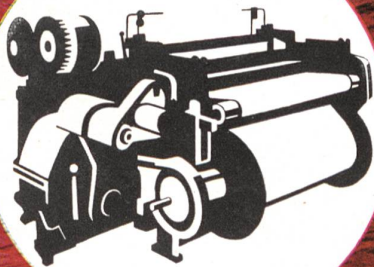
E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach (Switzerland)



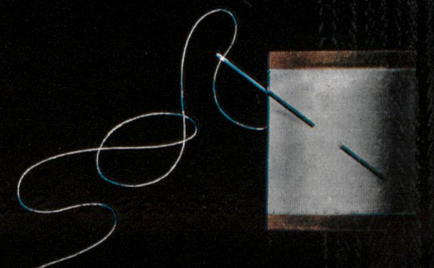
Sewing-Thread

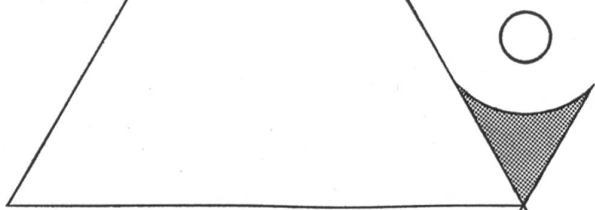
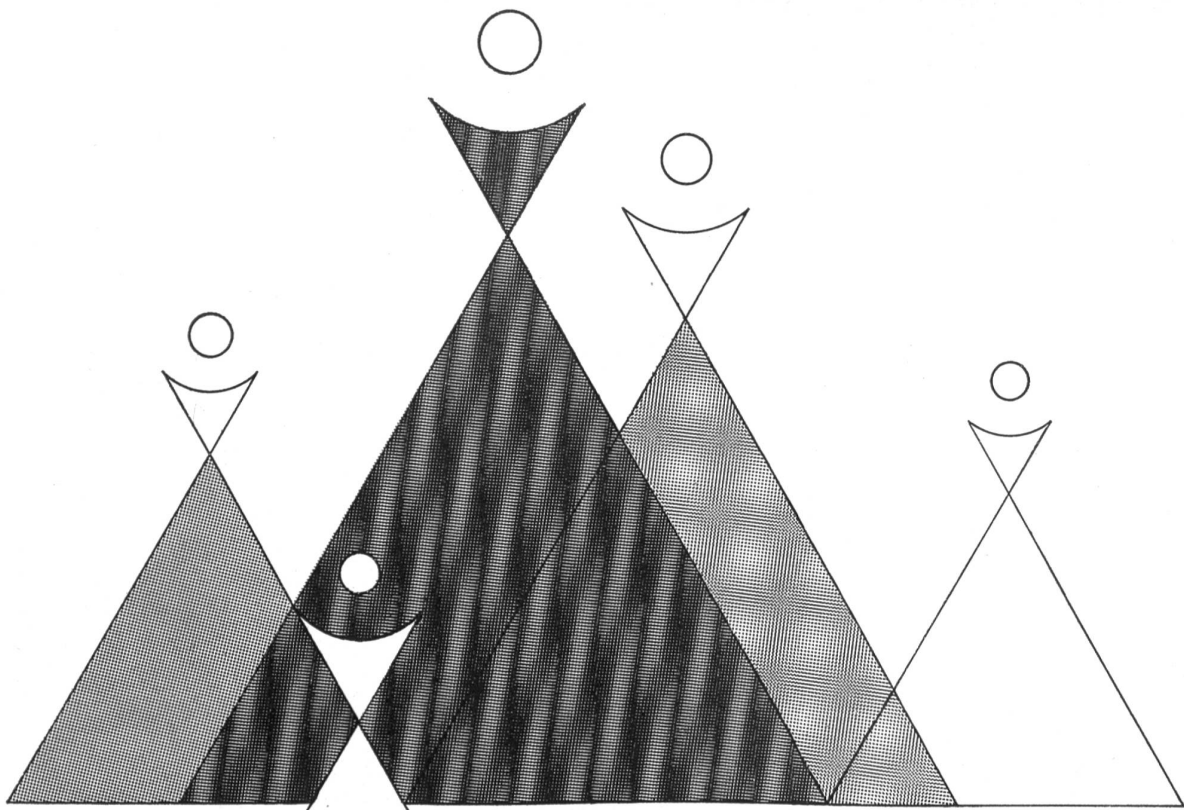


Synthetics

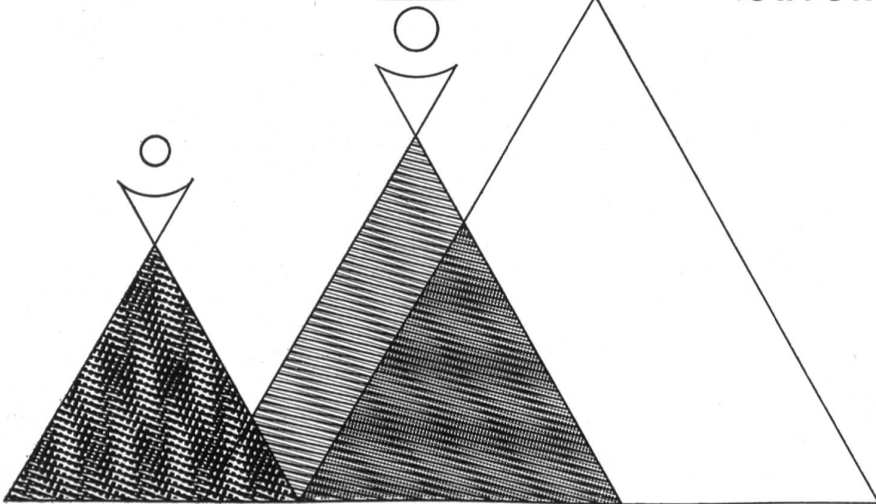


Cotton





Nouveautés Neuheiten Novelties



une nouveauté Reichenbach



Modèle Dubarry



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

Seidenfabrikation

Nouveautés

Silk manufacturers



H. Gut & Co. A.G.

Zurich

FILTEX LTD. ST.GALL
SWITZERLAND

Weaving Mill

Yarns and twists for the textile industry

Net curtaining of all kinds

Novelty fabrics and embroideries
for lingerie, blouses and dresses



FILTEX

Tissage

Filés et retors pour usages industriels

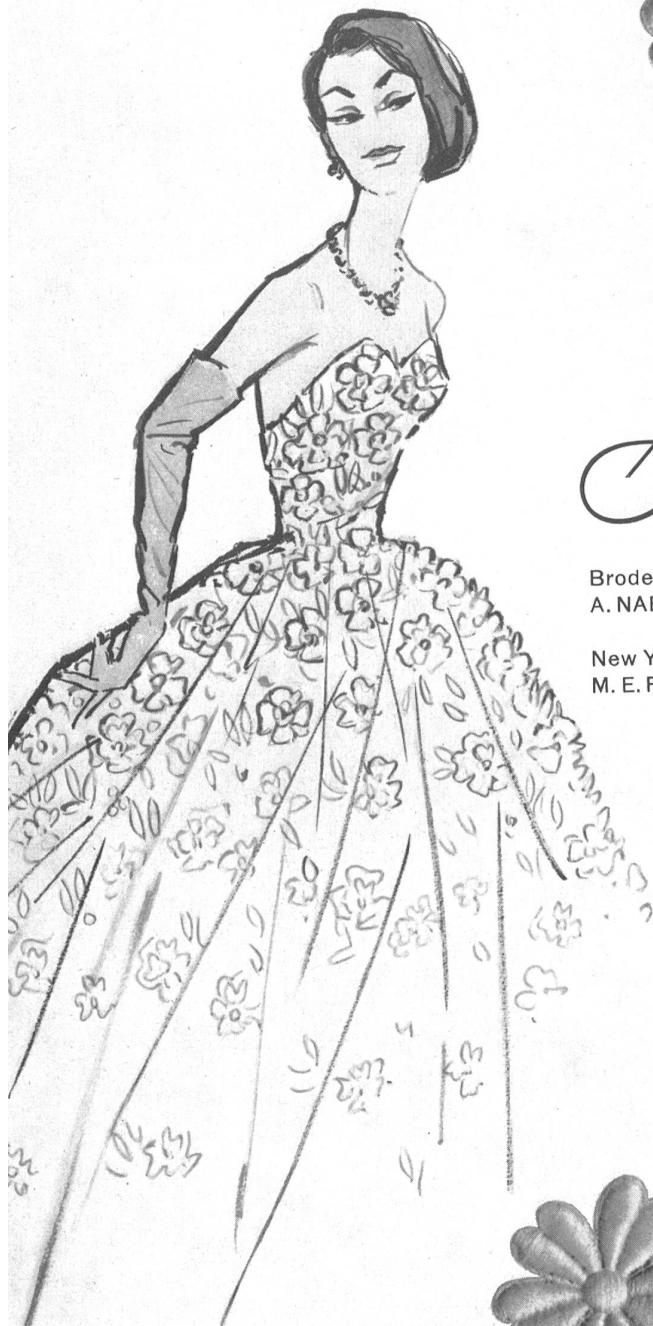
Tissus pour voilages en tous genres

Tissus et broderies pour blouses, robes
et lingerie

PHONE: 071 22 58 61 CABLES: FILTEXA TELEX: 57116



Stehli Silks



A Naef

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.



NELO — LA «HAUTE COUTURE» EN TISSUS POUR AMEUBLEMENT



J. G. NEF / & CO. S. A.

NELO

HERISAU / SUISSE

LORZE

Spinnerei
an
der
Lorze

Supergekämmt
Baumwollgarne
60-10 tex,
Ne 10-60

Spinnerei
an der Lorze
Baar, Zug
Schweiz

le textile sans soucis

est utilisé par des FABRICANTS SUISSES DE RENOM dans des tissus modernes

OU CAN RELAX...
ARNE... CONTEMPORA...
Cet article est tissé en...
ARNE...
leicht zu pflegen...
Cet article est tissé en...
IS...
YOU CAN RELAX...
ARNE... textile...
le prestigieux textile am... in
IS THE EASE-OF CARE CONTEMPORARY FIBER
ARIN...
Modisch aktuell
ARNE...
le prestigieux textile amé...
leicht zu pflegen, angenehm im Tragen
ARNE...
modisch aktuell

ARNEL®

● Carl Weber & Co., Bahnhofstrasse 30, Zürich 1,

Postfach Zürich 22, Telefon (051) 23 16 38

® ARNEL Triacétate produit de haute qualité de ® AMCEL CO. INC., New York, filiale de *Celanese* Corporation of America
® Marque déposée

FONDÉ EN 1846
TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA

Naef frères

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA
ZURICH

NOUVEAUTÉS
PAR
TRADITION

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STÜNZI

SILKS



METTLER

CO. A.-G. ST. GALLEN





UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759

Tissus
Broderies
Mouchoirs



de St-Gall

Christian Fischbacher Co

St-Gall Suisse

tissus de
haute
nouveau



Bégé s.a. Zurich

successeur de Berthold Guggenheim fils & Cie, Zurich
Löwenstrasse 17, Zurich 1 - Câble BEGETEX - Tél. 25 78 14

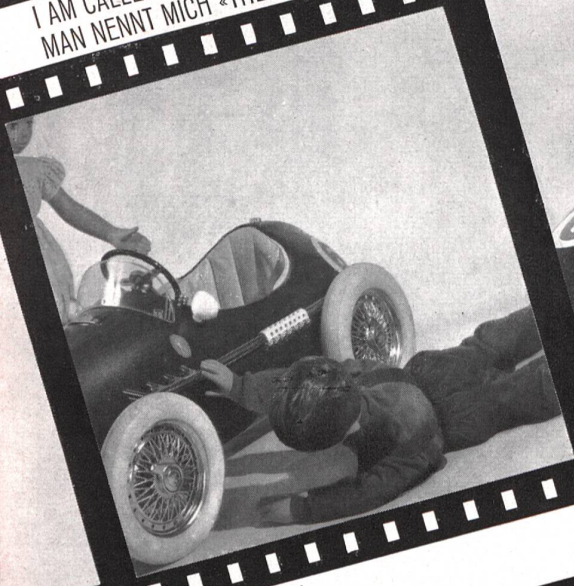
Theodor

A NEW STORY
BY
TOLD IN
8 PICTURES

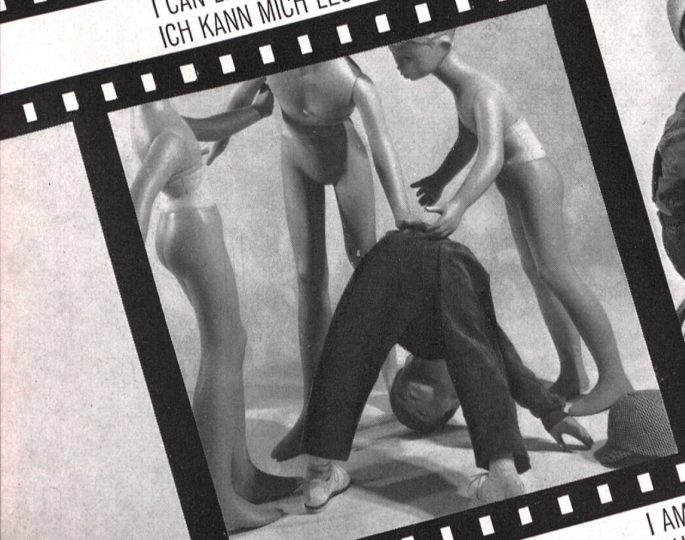
EINE NEUE
STORY VON
Schiappi
ERZÄHLT IN
8 BILDERN



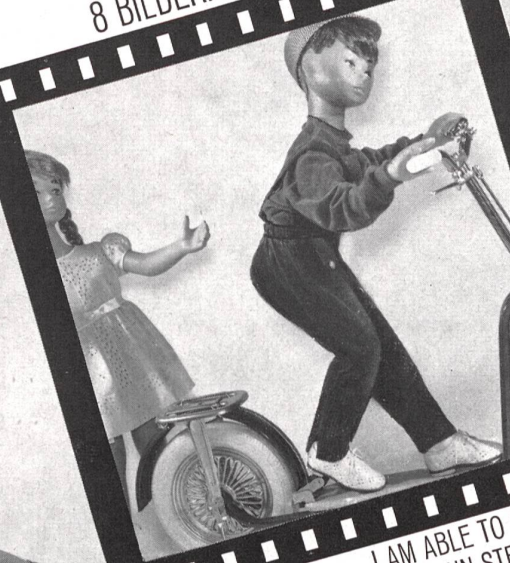
I AM CALLED «THEODOR» ...
MAN NENNT MICH «THEODOR» ...



I CAN LIE DOWN ...
ICH KANN MICH LEGEN ...



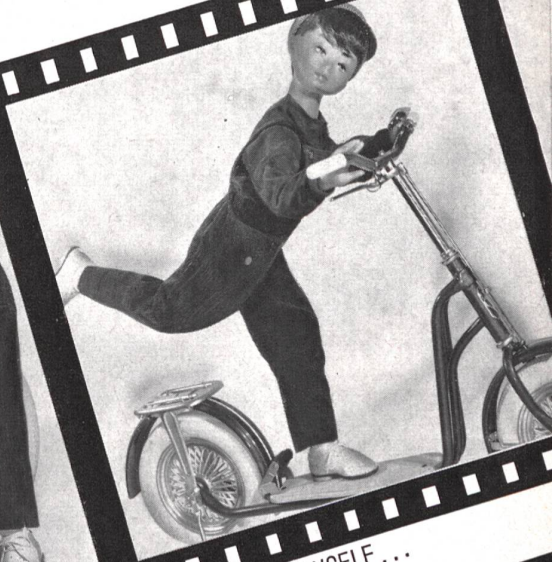
I AM FULL OF JOY ...
ICH BIN FRÖHLICH ...



I AM ABLE TO STAND ...
ICH KANN STEHEN ...



BEND ...
BÜCKEN ...



AND STRETCH MYSELF ...
UND STRECKEN ...



TO WALK ...
GEHEN ...

I AM
THE LATEST
**ENTIRELY
MOVING**
DISPLAY FIGURE
FROM

Schiap
FREIENBACH/SZ
TEL. 055/5 47 12
SWITZERLAND

ICH BIN **Theodor**
DAS NEUESTE
**GANZ
BEWEGLICHE**
SCHAUFENSTER-
MANNEQUIN VON
Schiappi
FREIENBACH/SZ
TEL. 055/5 47 12
SCHWEIZ

AND CHARM ...
UND AUCH CHARMANT ...

Bally

ELASTIC

Tulles

Tissus

élastiques

LYCRA®

de

Du Pont de Nemours

Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

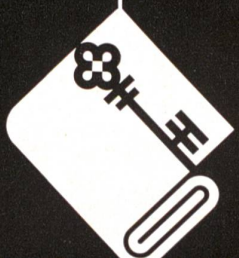
SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

The
Key
to
Swiss
Textiles



hausammann





LOOSER

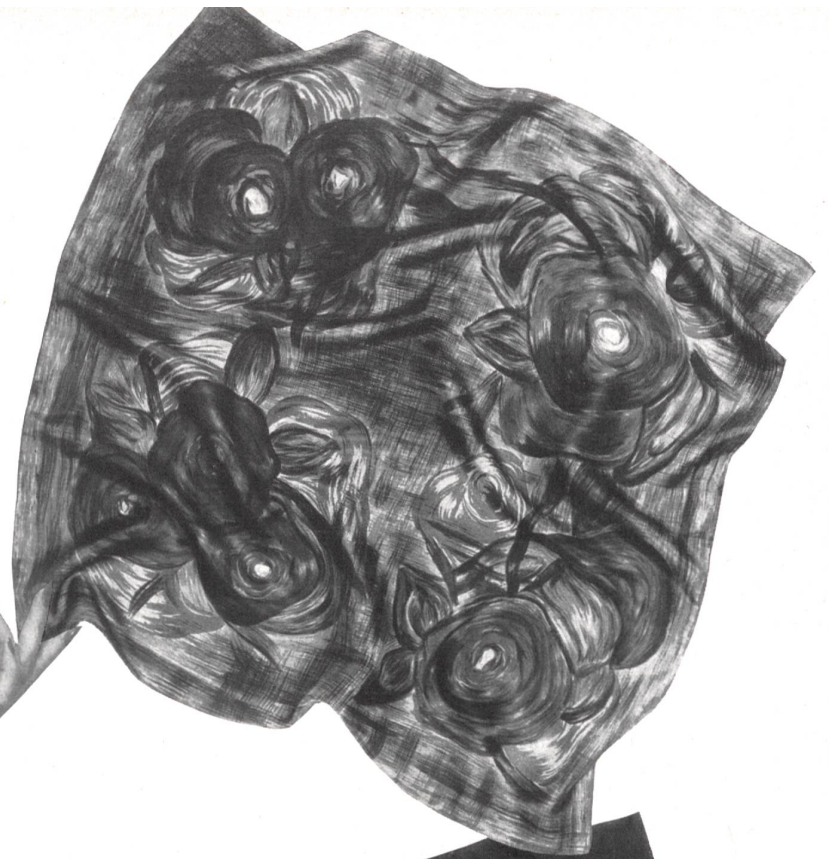
Stoffels Handkerchiefs – Heralds of Friendship, Love and Luck.

Stoffels – leading in Handkerchiefs
Raincoat Fabrics
Shirtings
Fabrics for Dresses and Blouses



62.34.3 5e

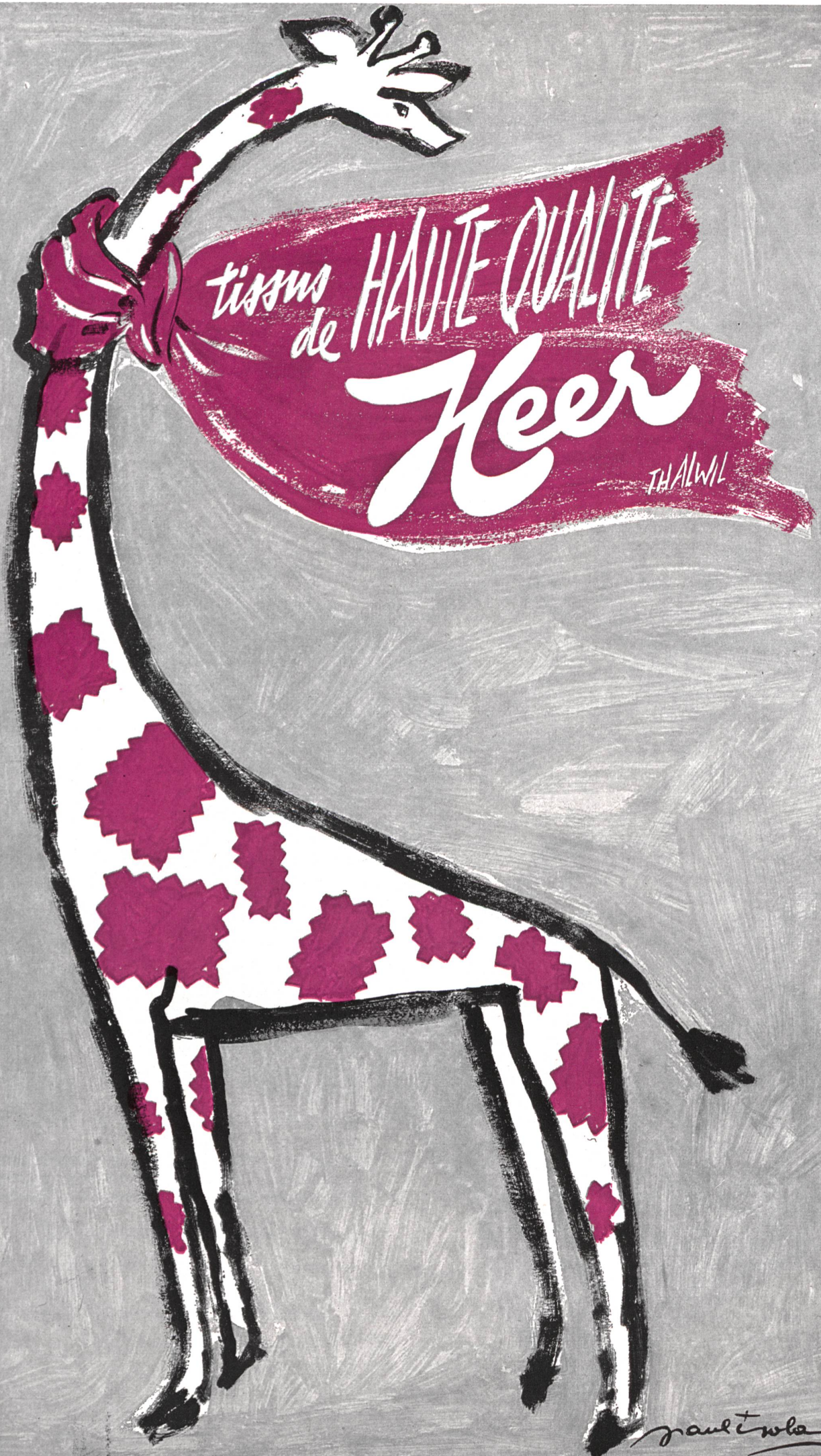
Stoffel Ltd., St-Gall/Switzerland



Carrés de twill pure soie imprimés à la main avec ourlet
roulé à la main
Hand-printed pure silk twill squares with hand-rolled hems
Cuadrados de twill de seda pura estampados y repulgados a mano
Reinseiden-Twill-Vierecktücher, handbedruckt und handrolliert

*F. Blumer & Cie.
Schwanden*





tissus de HAUTE QUALITE
Keer

THALWIL

paul t wla

Nouveautés
en
dentelles
et
broderies



Rau S.A. St-Gall Suisse

Maisons réputées et Marques de qualité

METTLER

& Co. LTD.
ST. GALL

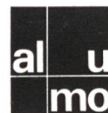


Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialities,
furnishing and
curtain fabrics

Albrecht + Morgen S. A. St-Gall



Tissus fins de coton et de
fibres synthétiques pour
blouses • robes • lingerie •
chemises

100 JAHRE



Weberei Sirnach

SIRNACH / TG

1857 1957

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

Weberei
Wallenstadt

WALLENSTADT



Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



Burgauer & Co. AG./S. A.

ST-GALL

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

Curtain-Materials
Embroideries



Fabrikation von Baumwoll- Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG., ST. GALLEN
(Schweiz)



Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection :
Fabrication d'imperméables

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie
Münchwil TG



Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke

FILTEX A.G. ST. GALLEN



Weberei
Garne und Zwirne
in Industrieaufmachung
Gardinstoffe
jeglicher Art
Gewebe
und Stickereien für
Blusen, Kleider
und Wäschekonfektion

Geba

ABEGG FRÈRES

HORGEN

Fabricants et
exportateurs
Usine fondée en 1815

Marquises • Organdis • Voiles
Imperméables • Nouveautés

Kahn & Reber AG. Zurich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

Spezialität : Futterstoffe
Vlies-Stoffe

La marque suisse qui s'impose
The leading
Swiss
Trade Mark

WEGA



Egger,
Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.
Manufacturers of gloves for industry and sport.

Firmen von Ruf und Qualitäts-Marken

Well-known Firms and quality Marks

CHARLES GORINI

ST. GALLEN



*Feinweberei
Stickereien*



**Hans Städler Ltd.,
ST. GALL**

Yarns and twisted yarns of all kinds in
cotton, staple fibre and rayon

BRASCHLER & CIE

Gotthardstr. 61, Zürich 2/27
Tel. 051 / 27 38 38

STRUKTURGARNE

für Gewebe mit **Leinen-** oder
Rohseidencharakter
wie **Shantung, Honan** oder
Douppion etc.

Tobler

Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen

**STICKEREIEN UND
BESTICKTE TASCHENTÜCHER**



EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX
HAUTE FANTAISIE

SAINT-GALL

SUISSE

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Hilos para coser de seda, de algodón y de fibras
sintéticas
Hilados de seda, de nylon y mezclados para las
tejedurias y la fabricación de géneros de punto



ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall



EMBROIDERIES
BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Yala

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co., Amriswil

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

**A. NAEGELI S. A.
WINTERTHUR**

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei



TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

H. Frei & Cie, AG.

DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Vinasto

plasto-cuir

Nappes lavables
Tissus de protection contre la pluie
Tissus enduits de plastique (PVC)
SPOERRY & SCHAUFELBERGER S. A.
Fabrique de plasto-cuir
RAPPERSWIL



Stoffknopfteile
Moules à boutons
Button moulds
Moldes para botones

Kaspar Humbel Uetikon am See



source de renseignements sur la
production suisse
du textile et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

**Casas afamadas
y marcas de calidad**



Beautiful Wedding Dress of Swiss Minicare embroidered batiste. A dress of ageless beauty and elegance, created by a fashionable designer from high quality Swiss Minicare cotton fabrics - superfinished fabrics of wonderful properties your customers will always enjoy anew. To suit their preference order Swiss Minicare fabrics and insist that your supplier identifies them by the Swiss Minicare hangtag - the mark of quality.

SWISS

Minicare®

® = Registered trademark

Design: Rytz, Zurich

Information by Joseph Bancroft & Sons CO. AG.,
Zürich 11/50, Binzmühlestr. 82



*Jacob
Kohner Ltd*

Rebstein / Switzerland

stickereien broderies embroideries bordados



**Sportlicher Chic
für Winter 63/64**

WOCO ATELIER PRINTS
Die Anorakdruck-Kollektion
mit der eigenwilligen Note
Winzeler, Ott & Cie. AG.
Weinfelden/Schweiz



Swiss Stretch



Gyr & Co., Frauenfeld

Tissus élastiques en nylon «Hélanca»
avec laine, soie naturelle, fibranne, etc.

Stretch fabrics in «Helanca»
nylon with wool, natural silk, staple fibre, etc.

Tejidos elasticos de nylon «Helanca»
con lana, seda pura, fibrana, etc.

Elastische Gewebe aus Nylon-«Helanca»
mit Wolle, Naturseide, Stapelfaser, usw.

Modèle Esquire SA., Zurich

Photo Lutz

A

L. ABRAHAM^{ET} C^{IE}
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE